

# Programm 2011

# ES SÄLTSAIMS PAAR

Die Theater-Kultkomödie nach Neil Simon

Chaos. Spiel. Klatsch. Und Tratsch. Mit Spielwitz,  
Spieltrieb, Spielrausch. Das turbulente Theater.

27.10. bis 19.11.2011 im Wagerenhof Uster



# Scheinwerferlicht inklusive.

Erleben Sie bei einer Probefahrt die Faszination des neuen C-Klasse Coupés.



125! Jahre Innovation



Mercedes-Benz



Garage Widmer AG

Winterthurerstrasse 5, 8610 Uster,  
Tel. 044 905 28 58, [www.garagewidmer.ch](http://www.garagewidmer.ch)

# Das Editorial

von Werner Stalder, Präsident

## Liebe Theaterfreunde

«Sältsam, – macht dä jetzt wieder äs Theater», denken wir uns ab und zu, sei es bei der Arbeit oder während unserer Freizeit. Unserer Meinung nach verhalten sich dann immer die Mitmenschen seltsam, eigenartig. Vielleicht bin es jedoch ich selbst, der seltsam ist? Oder sind es gar alle meine Kolleginnen und Kollegen aus dem Theater, die sich seltsam aufführen? Und Sie? Fühlen Sie sich hin und wieder auch seltsam?

Ist es nicht seltsam und faszinierend zugleich, dass es gerade unserer aus diversen schrägen Vögeln bestehenden Theatertruppe jeweils gelingt, eine Produktion auf die Bühne zu bringen? Trotz unterschiedlichster Ansichten, manchmal harschen Kritiken, aber auch dank lobender Worte, schaffen wir es seltsamerweise immer wieder rechtzeitig, für Sie, liebes Publikum, einen Schwank oder eine Komödie auf der Bühne des Wagerenhofes zu spielen. Kein Wunder also, heisst unsere diesjährige Aufführung: «**Es sältsams Paar**»!

Ich freue mich darauf, mit Ihnen einen unterhaltsamen Abend oder Sonntagnachmittag im Theater verbringen zu können. Beim anschliessenden, gemütlichen Beisammensein in der Theaterbeiz auf der Empore des Saales werden wir uns vielleicht selbst ertappen, wie Sie als Zuschauer und wir als Schauspieler auch ein seltsames Paar abgeben.

## Viel Vergnügen





Wärmetechnik,  
die begeistert.

**ammann+**  
**SCHMID AG**

Freiestrasse 39 • CH-8610 Uster  
Tel. 043 399 25 99 • www.ammann-schmid.ch

**AUTO DISCOUNT USTER**

**DAUERTIEFPREISE!**



Neugrütstrasse 14 • 8610 Uster • Autobahnausfahrt «Uster-Nord» • Telefon 043 433 33 33  
www.adu.ch • Mo-Fr 8-20 Uhr • Sa 8-18 Uhr • So freie Besichtigung

**600 AUTOS & 40 MARKEN**

Uster Nord  
Ausfahrt

Innenarchitektur • Planung • Bauleitung  
Tische • Möbel • Küchen • Innenausbau

**Der Möbel Macher®** *macht's möglich*

www.dermoebelmacher.ch seit 1999



Weihergasse 4  
8615 Wermatswil  
Tel: 044 950 24 10

# Das Editorial

von Jan von Rennenkampff, Regisseur

## Liebes Publikum

Auch dieses Jahr darf ich die Regie an der Freien Bühne Uster machen. Nach unserem letztjährigen «Nackten Wahnsinn», welcher hinter und vor der Bühne gespielt wurde, bleiben wir dieses Jahr ganz klassisch auf der Bühne. Das heisst aber nicht, dass es weniger turbulent und witzig zu und her geht.

«Es sältams Paar» ist die Dialektfassung von «The odd couple» eine Komödie des Erfolgsautors Neil Simon. Dieser schrieb unzählige Stücke für den Broadway. Die Dialektfassung stammt von Marlies Albrecht-Nater und im Gegensatz zum Original sind es hier die Frauen, welche die grossen Rollen spielen. Das seltsame Paar sind zwei beste Freundinnen die ihre Freundschaft aufs Spiel setzen, weil beide es nur gut miteinander meinen. Vom Stück möchte ich hier nicht allzu viel verraten, nur so viel, die Protagonistinnen schenken sich nichts.

Nichts geschenkt wurde auch allen Beteiligten an dieser Produktion. Ob vor oder hinter der Bühne, überall wurde fleissig gearbeitet. Für die Darstellerinnen war es ein wahrer Kraftakt. Denn bis alle Handlungen sitzen, jede Bewegung stimmt, die Auf- und Abgänge das richtige Timing haben, muss viel geprobt werden. Ich bin sehr dankbar für den Einsatz, den alle gegeben haben und für Sie, liebes Publikum, jeden Abend wieder geben werden. Mit der FBU verbindet mich schon eine längere gemeinsame Geschichte. Bevor ich letztes Jahr den «Nackten Wahnsinn» inszenierte, haben wir schon im «Hotelgshpängst» und «Alles uf Krankeschi» zusammengearbeitet.

In den letzten Jahren führte ich unter anderem in verschiedenen Stücken und unterschiedlichen Theatern Regie. So bearbeitete ich, unter anderem, den Film von Anna Luif «Little Girl Blue» für die Bühne, inszenierte «Die Irre von Chailliot», «Charlys Tante» oder Dialektstücke wie «Dä vertuschti Sohn» und «Spylet wiiter». Auch als Schauspieler war ich in Österreich und Deutschland engagiert und spielte einige Jahre auf Tournee im gesamten Deutschsprachigen Raum in Klassikern wie auch modernen Stücken.

Es ist für mich als Regisseur immer wieder spannend zu sehen, wie viel Potenzial in den einzelnen Darstellerinnen und Darstellern steckt und wie viel sie, allen Widrigkeiten zum Trotz zu geben bereit sind. Hier steckt die Stärke dieses Ensembles und das können Sie, liebes Publikum, heute Abend sehen. Lehnen Sie sich also zurück und geniessen Sie den heutigen Theaterabend.

**Vorhang auf für «Es sältams Paar»!**



# Das Theaterstück

# ES SÄLTSAIMS PAAR

**Quatsch. Chaos. Spieltrieb. Spielwitz.**

**Spielrausch. Allüren. Irrwitz. Der absolute Spieltrieb.**

**Spielerisches Theater – ein Hochgenuss für Zuschauer.**

Einmal in der Woche treffen sich sechs Freundinnen zu ihrer Trivial-Pursuite-Runde bei Olivia Meier. Es wird gespielt, gequatscht, gelacht, klatsch und tratsch ausgetauscht. Olivia Meier ist eine gute Spielerin mit grossem Wissen, aber eine miserable Gastgeberin, die ihren Gästen alte Sandwiches und warme Diät-Coke serviert.

Etwas sorgt sich die lustige Runde an diesem Abend um Andrea, die noch nie so lange auf sich warten liess. Als sie endlich auftaucht, wird schnell klar was los ist. Ihr Mann will sich scheiden lassen. Andrea weiss nicht mehr ein noch aus. Da bietet ihr Olivia an vorübergehend bei ihr zu wohnen. Andrea geht nach kurzem zögern auf das Angebot ein, und weil sie eine Hausfrau durch und durch ist, wie sie sagt, bringt sie Olivias Wohnung erst einmal auf Vordermann.

Da sich Olivia ganz gut in ihrem Chaos eingerichtet hatte, kommt es bald zu Konflikten. Die Freundschaft der beiden wird arg auf die Probe gestellt. Als Olivia noch die beiden Spanier von nebenan einlädt, weil sie sich auch wieder einmal mit einem Mann amüsieren will, gerät alles ausser Kontrolle.



# Das Ensemble



Paola Mortellaro



Sari Huber



Miriam Münger



Peter Münger



Alba Baumann



Leo Fehr



Charlotte Manfredi



Isabella Loudar



## Die Darsteller

**Paola Mortellaro** spielt Sabrina  
«Mit Handschälle as Bett fessle...»

**Sari Huber** spielt Petra  
«De Schiess Chaschte bringt eus no um...»

**Miriam Münger** spielt Vera  
«Fantasie sind nöd mini Stärchene. De Peter dänkt sicher immer öpis us und ich dörf dänn au mitmache...»

**Peter Münger** spielt Jesus Costazuela  
«Das Schiff kommt heim wenn Seemann ist verirrt...»

**Alba Baumann** spielt Andrea Unger  
«Ich cha nöd oni Mark läbe...»

**Leo Fehr** spielt Manolo Costazuela  
«Der Stier brüllt erst, wenn Hörner reichen an Himmel...»

**Charlotte Manfredi** spielt Olivia Meier  
«Wämmer Päch händ, isch sie inzwüsche im Stägehüß verträchnet und mumifiziert...»

**Isabella Loudar** spielt Sylvie  
«Mir chönd minetwäge über alles rede, über Sex, über de letschti Klatsch und Tratsch, aber...»

## Hinter der Bühne

<b>Regie</b>	Jan von Rennenkampff
<b>Regieassistent</b>	Rachel Sigg
<b>Technik</b>	Dominik Weber, Hanspeter Sigg
<b>Requisiten</b>	Leo Fehr
<b>Maske</b>	Bettina Rebsamen, Angelina Altherr, Hedy Baumgartner
<b>Bühnenbau</b>	Werner Stalder, FBU Mitglieder
<b>Bar/Restaurant</b>	Carlo Stadlin, Max Bürki
<b>Werbung</b>	Isabella Loudar, Jérôme M. Weber, Leo Fehr, Vereinsmitglieder
<b>Internet</b>	Daniel Jeanneret Gris
<b>Fotograf</b>	walder,werber ag, Uster und Vereinsmitglieder



Hoch- und Tiefbau, Renovationen,  
Neubauten, Umbauten, Kundenarbeiten,  
Unterlagsböden, Zementüberzüge

Industriestrasse 2, 8625 Gossau ZH  
Telefon 044 936 70 70  
Internet: [www.kuenzli-ag.ch](http://www.kuenzli-ag.ch)  
E-Mail: [info@kuenzli-ag.ch](mailto:info@kuenzli-ag.ch)

**Künzli AG**  
BAUNTERNEHMUNG

# Das Programm

## Die Aufführungsdaten 2011

Donnerstag	27.10.	20 Uhr	<b>Premiere!</b>
Freitag	28.10.	20 Uhr	
Samstag	29.10.	20 Uhr	
Mittwoch	2.11.	20 Uhr	
Freitag	4.11.	20 Uhr	
Samstag	5.11.	20 Uhr	
Sonntag	6.11.	15 Uhr	
Donnerstag	10.11.	20 Uhr	
Freitag	11.11.	20 Uhr	
Samstag	12.11.	20 Uhr	
Sonntag	13.11.	17 Uhr	
Donnerstag	17.11.	20 Uhr	
Freitag	18.11.	20 Uhr	
Samstag	19.11.	20 Uhr	<b>Derniere!</b>

## Verkauf

**Eintrittspreise** Erwachsene CHF 30.–, Passive CHF 25.–, Kinder CHF 20.–

**Vorverkauf** ab Dienstag, 18. Oktober 2011 (ab 9.00 Uhr)

Musik Schärz, Oberlandstrasse 109, 8610 Uster  
Di bis Fr 9–11 Uhr / 15–17.30 Uhr, Sa 9–11 Uhr

**Reservation** 044 940 24 75, [www.fbu.ch](http://www.fbu.ch)

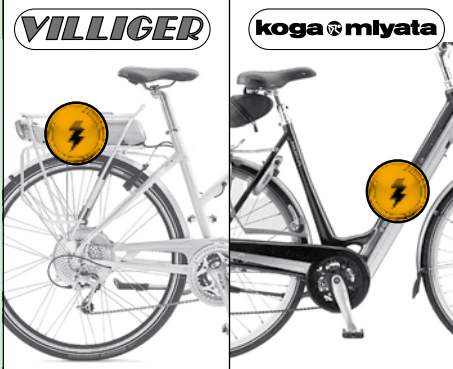
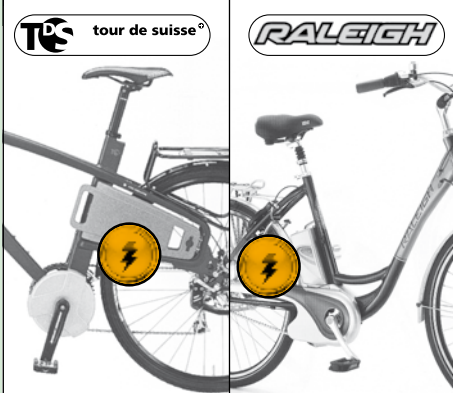
**Tageskasse** Theater im Wagerenhof jeweils 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn

JOIN US ON  
**facebook**  
CLICK HERE

# Der Theatersaal



## E-Kraftwerke



Zentrum Büelgass, Laufenbachstrasse 5  
8625 Gossau ZH  
Tel. 044 975 16 20  
www.velo-windrad.ch

Öffnungszeiten: Di-Fr 9.00-12.00/14.00-18.30  
Sa 8.00-14.00/Mo geschl.

Mountainbikes • Citybikes • Tourenvelos  
Rennvelos • E-Bikes • Kinderverlos  
Zubehör • Accessoires • Tuning



So sitzen Sie. Im neuen Wägerenhofsaal.

196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210

181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195

166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165

136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135

106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120

91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105

76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90

61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75

46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60

31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45

16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Bühne

# Ihre Arbeit beginnt dort, wo unsere aufhört.

Da wo Sie als  
hochqualifizierter  
Hersteller in der  
Metallbranche, Ihre  
Stärke ausspielen,  
haben wir für Sie  
entscheidende  
Vorarbeit geleistet.

Präzise geschliffene,  
massgeschnittene  
Stahl- oder  
Aluplatten auch  
für die Fabrikation  
Ihrer Werkstücke.

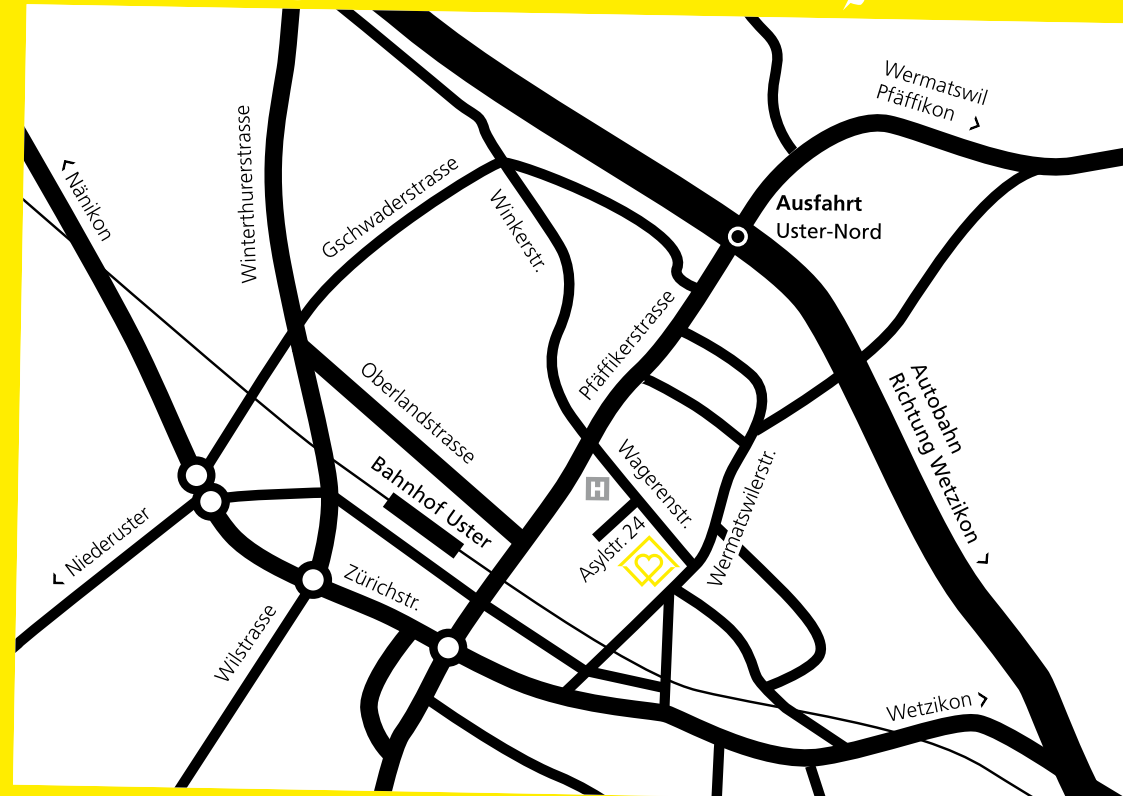
**HABA** PlattenService  
Gewerbstrasse 8  
CH-6330 Cham/ZG

Tel. 041-748 88 88  
Fax 041-748 88 11  
www.haba.ch  
info@haba.ch



# MIGROS kulturprozent

# Der Situationsplan



So finden Sie uns.

**Stiftung Wägerenhof**  
Heim für Menschen mit geistiger Behinderung  
Asylstrasse 24, 8610 Uster  
Telefon 044 905 13 11, Fax 044 905 13 13  
info@wagerenhof.ch, www.wagerenhof.ch





Ihr Dienstleister in **Volketswil**  
für Ihre Drucksachen von A-Z.

**sprecherdruck.ch**

Digitaldruck | Offsetdruck | Kopien | Plakate | T-Shirt

Wir machen kein  
Theater, wir  
unterstützen es.

www.zkb.ch

Die nahe Bank



Zürcher  
Kantonalbank

# Die Sponsoren

17

Atelier Bürgin GmbH, Uster

Autoshow Aathal AG, Aathal

Braukultur AG, Uster

Coiffure Valiante, Uster

Dentalhygienepaxis Honegger, Uster

Frike Group, Mönchaltorf

Girsberger + Sieber AG, Uster

Jaussi Maler- und  
Tapeziergeschäft GmbH, Uster

Jumbo-Markt AG, Dietlikon

Jörg Berchtold's Blumenladen, Uster

Kaminfeger Ehrbar, Uster

Meini Tours Gesellschaftsfahrten, Uster

Metzgerei Hotz, Uster

Musikhaus Schärz, Uster

Pi-collections GmbH, Uster

Schloss + Schlüsselservice, Gossau

Steiner Optik, Gossau

walder,werber werbeagentur ag, Uster

Möchten auch Sie die Freie Bühne Uster finanziell unterstützen?

Isabella Loudar freut sich Sie kennen zu lernen. [isabella.loudar@fbu.ch](mailto:isabella.loudar@fbu.ch), 079 661 06 30

#### Impressum

**Leitung & Inserate** Isabella Loudar, Jérôme M. Weber & Leo Fehr

**Texte** Jan von Rennenkampff & Werner Stalder

**Konzept & Layout** walder,werber werbeagentur ag, Uster

**Druck** Sprecher Druck, Volketswil **Auflage** 22'000 Exemplare



**Hofmolkerei Birkenhof**

Tel. 044 941 37 12, [www.hofmolkerei.ch](http://www.hofmolkerei.ch)

- Frische Milch 
- Ustermer Fondue
- Käseplatten
- Ustermer Schlossbräu

U S T E R

F Ö R D E R T

K U L T U R

# Die Aufführungen

seit 1958

19

- |      |                                   |      |                                     |
|------|-----------------------------------|------|-------------------------------------|
| 2011 | Es sältams Paar                   | 1989 | Siitesprung is Paradies             |
| 2010 | Der nackte Wahnsinn               | 1988 | Mer läbt nur eimal                  |
| 2008 | Liebi macht erfinderisch          | 1987 | Zum Tüfel mit em Sex                |
| 2007 | Waking Ned (Lang lebe Ned Devine) | 1986 | D'Putzfrau als Detektiv             |
| 2006 | My Fair Lady                      | 1985 | Tante Frida                         |
| 2005 | Alles uf Chrankeschiin            | 1984 | D'Karriere                          |
| 2004 | Bibi Balù                         | 1983 | S'Trixli weiss, was es will         |
| 2003 | S'Hotelgspängscht                 | 1982 | E fideeli Tankstell                 |
| 2002 | Die kleine Niederdorf-Oper        | 1981 | E tolli Familie                     |
| 2001 | Funny Money (Herbst)              | 1979 | Alles us Liebi                      |
| 2001 | Ein Schlüssel für zwei (Frühling) | 1978 | E heillosi Überraschig / Nüsslialat |
| 2000 | OTELLO darf nicht platzen         | 1976 | Bei Anruf Mord                      |
| 1999 | Min Fründ Hanspi                  | 1974 | De Brütigam vo minere Frau          |
| 1998 | S'Gäld mues flüsse                | 1972 | Galgevögel                          |
| 1996 | E bsunderi Dame                   | 1970 | Kein Zimmer frei in Bethlehem USA   |
| 1995 | «usser Kontrolle»                 | 1968 | Ehrbar vo A-Z                       |
| 1994 | Tigerfalle (Herbst)               | 1967 | Dienst auf Golgatha                 |
| 1994 | Drei Männer im Schnee (Frühling)  | 1966 | Zäh Tag Gratisferie                 |
| 1993 | Der Diener zweier Herren          | 1965 | Der Verrat von Navarra              |
| 1992 | Sextett (Herbst)                  | 1963 | Eifach für retour                   |
| 1992 | Vo Müüs und Mänsche (Frühling)    | 1962 | Vogel friss oder stirb              |
| 1991 | Lady Päng (Herbst)                | 1959 | D'Burgle                            |
| 1991 | D'Muusfalle (Frühling)            | 1958 | De Salomo vo Blindebach             |
| 1990 | Hoppla Frau Marquart              |      |                                     |

**STOCKER AG**

ELEKTRO-NETZBAU · 044 935 36 26 · stocker-netzbau.ch

**WIDMER**  
ROLLLADEN AG

- Sonnenstoren
- Lamellenstoren
- Jalousieladen
- Rollladen



Sunnehofstr. 1 8625 Gossau/ZH www.widmer-rollladen.ch Tel.: 044 935 41 00

# SO EIN THEATER.

16 ENGAGIERTE DARSTELLER GEBEN TÄGLICH ALLES, SIE MIT KREATIVEN KOMMUNIKATIONSMASSNAHMEN INS RAMPENLICHT ZU RÜCKEN. DABEI STEHT EINES FEST: WIR SPIELEN IHNEN NICHTS VOR. WERFEN SIE EINEN BLICK HINTER DIE KULISSEN.

[WWW.WALDERWERBER.CH](http://WWW.WALDERWERBER.CH)



walder,werber

walder,werber werbeagentur ag, brunnenstrasse 1, 8610 uster